

FLORIANI



WIR SUCHEN DICH!



SEIT 1996
Ausgabe 2 | 2022



FEUERWEHR-HOCHLEITEN.AT



S ENGER 
TISCHLERWERKSTÄTTE

2123 Traunfeld, Hauptstr. 11-13
Tel. 02245/89 169
www.senger-tischlerei.at

CHR

Putz-Haas & Rihs-Hilbert
RECHTSANWÄLTE OG

Mag. Sabine Putz-Haas Dr. Sabine Rihs-Hilbert

- Ehe- und Familienrecht •
- Erbrecht •
- Allgemeines Zivilrecht •
- Opferschutzrecht •
- Wirtschaftsrecht •
- Vertragsrecht •
- Liegenschaftsrecht •
- Wohnrecht •

1030 Wien, Untere Viaduktgasse 6/8, Telefon +43-1-71 512 71, Fax -20
E-mail: office@rechtsanwaeltinnen.at - www.rechtsanwaeltinnen.at



ATELIER *staudinger*
architektur & kunst

ARCHITEKT DI MANFRED STAUDINGER
2120 Wolkersdorf, Hauptstraße 35 ☎ 02245 3744
office@atelierstaudinger.at
www.atelierstaudinger.at

Planung Bauberatung Ausschreibung Kostenkontrolle Bauaufsicht

K. J. RERNBÖCK

der Spezialist für
HOCHBAUMSCHNITT

Wir schneiden Bäume jeder Art und
entsorgen das Schnittgut!
Besichtigung und Kostenvoranschlag kostenlos!

Tel. + Fax: 02245/5469
Mobil: 0664/383 22 11

// WORTE DES KOMMANDANTEN

Liebe Leserinnen und Leser, wir freuen uns sehr auf diesen Sommer, in dem wir endlich wieder unser Zeltfest abhalten können. Für gute Unterhaltung sorgen am Samstag Meister Grössing aus Schleinbach und am Sonntag unser Musikverein Hochleithen bei unserem traditionellen Frühschoppen. Wir freuen uns auf ein schönes gemeinsames Wochenende. Unsere Florianifeier, am 8. Mai, fand wetterbedingt im Feuerwehrhaus statt. Es ist immer erfreulich bei der Feier unseres Schutzpatrons neue Kameradinnen und

Kameraden anzugeloben und Beförderungen durchzuführen. Heuer durften wir 3 neue Mitglieder angeloben, des Weiteren überreichten wir Ehrenurkunden unseren Kameraden, die in den Reservestand versetzt wurden.

Eine gut funktionierende Feuerwehr steht und fällt mit ihren gut ausgebildeten Mitgliedern. Jeder, der gerne Leidenschaft, Freude und Kameradschaft erleben möchte, kann sich bei uns melden. Wir freuen uns über interessante Gespräche.

Großes Dankeschön an die Kameradinnen

und Kameraden für ihre Zeit und ihre selbstverständliche Bereitschaft Menschen zu helfen!

Ihnen allen wünschen wir einen schönen, unbeschwerten Sommer!



Die angeführten Berichte und Informationen sind ein Teilauszug der Ereignisse, in und um die Feuerwehr Hochleithen. Alle Informationen im Detail auf unserer Website, Instagram und Facebook. Folge uns gerne.

// ABGESCHLOSSENE AUSBILDUNGEN 2022

„Atenschutzgeräteträger“ & „Grundlagen Führen“:
FM Fabian Kugler

„Feuerwehr Basiswissen“:
FM Melanie Behr

Eure Kameraden gratulieren euch recht herzlich!



Fabian Kugler



Melanie Behr

// BLUTSPENDEN IM GASTHAUS „ZUR GRÜNEN EICHE“ - 22.02.2022

Bei der am 22. Februar veranstalteten Blutspendenaktion der Freiwilligen Feuerwehr Hochleithen, organisiert von EHBI Rudolf Weigl, freuten wir uns trotz der Maskenpflicht über 59 Spendenwillige. Die Blutbank des Landeskrankenhauses Mistelbach-Gänserndorf durfte schließlich bei 53 Spendern Blut abnehmen.

Obwohl wir gerne weiterhin die Personen ehren würden, erhalten wir von der Blutbank aufgrund der Datenschutzgrundverordnung nur noch die Anzahl der Jubiläumsspenden. Trotzdem hoffen wir, Sie auch zukünftig begrüßen zu dürfen!

20. Spende: 2 Personen

30. Spende: 1 Person

// AUSZEICHNUNG MIT DEM KATASTROPHENVERDIENSTABZEICHEN

Am 09.05.2022 wurde LM Roman Brunnhuber zusammen mit weiteren 17 Feuerwehrmitgliedern aus dem Bezirk Mistelbach durch Landesfeuerwehrkommandanten Didi Fahrafellner, Landeshauptfrau-Stv. Stephan Pernkopf und Innenminister Gerhard Karner mit dem Katastrophenverdienstabzeichen des Österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes im NÖ Feuerwehr- und Sicherheitszentrum in Tulln für deren Leistungen bei internationalen Katastropheneinsätzen ausgezeichnet. Bezirkskommandant OBR Markus Schuster übernahm die Verleihung und gratulierte recht herzlich. Auch wir gratulieren LM Roman Brunnhuber sehr herzlich und sind stolz auf unseren Kameraden!



Roman Brunnhuber



Nach zweijähriger Covid-19 Pause, feierten wir die Florianimesse im Feuerwehrhaus gemeinsam mit Pater Jan und anschließender Agape. Zahlreiche Gemeinderatsmitglieder, das Rote Kreuz, der Musikverein Hochleithen und die Bevölkerung folgten der Einladung. Ein herzliches Dankeschön an den Musikverein Hochleithen für die musikalische Umrahmung und Pater Jan für die Abhaltung der Messe.

Anschließend gab Kommandant-Stellvertreter OBI Stefan Ausfelder einen kurzen Rückblick über die letztjährigen Tätigkeiten der Feuerwehr Hochleithen.

Im Zuge der Angelobung leisteten unsere neuen Feuerwehrmitglieder Melanie Behr, Verena Achter und Fabian Kugler ihren Eid. Folgende Beförderungen wurden durchgeführt: Melanie Behr, Verena Ach-

ter und Fabian Kugler wurden zum Feuerwehrmann befördert. Florian Pfanner und Simon Starnberger wurden zum Oberfeuerwehrmann befördert. Andreas Pfanner wurde zum Oberlöschmeister befördert. Brigitte Randus wurde zum Verwaltungsmeister ernannt. Sarah Neudecker wurde zum Sachbearbeiter Öffentlichkeitsarbeit ernannt. Eure Kameraden gratulieren euch recht herzlich!

// ABSCHNITTSFEUERWEHRTAG IN UNTEROLBERNDORF - 29.04.2022

Am 29.04. nahm eine Abordnung der Feuerwehr am 124. Abschnittsfeuerwehrtag in Unterolberndorf teil. Vor Beginn spendete Landtagsabgeordneter Mag. Kurt Hackl jeder Feuerwehr des Abschnitts Wolkersdorf ein Fass Bier als Dank für die geleistete Arbeit.

Im Rahmen des Abschnittsfeuerwehrtags wurden folgende Kameraden mit Ehrungen vom Land Niederösterreich für ihren langjährigen Dienst in der Feuerwehr ausgezeichnet:

- 25 Dienstjahre:** HLM Reinhard Pfanner
- 40 Dienstjahre:** EHBM Johannes Schiller
- 50 Dienstjahre:** EV Johann Coufal
 - LM Anton Rernböck
 - LM Günter Reisinger
 - LM Josef Pochop

70 Dienstjahre: LM Ferdinand Regner
 In **Anerkennung** der besonderen Dienste im NÖ Feuerwehrwesen erhielt LM Roman Brunnhuber vom Niederösterreichischen Landesfeuerwehrverband das Verdienstzeichen 3. Klasse in Bronze.



Eure Kameraden gratulieren euch recht herzlich!

le Visage Beautygase

*Ihre Beautyspezialistin für
Gesicht und Körper*

Sabrina Sander

*kosmetikstudiosabrina@gmail.com
2123 Wolfpassing, Mühlstraße 49
0660/3544470*

HOLY

Ges.m.b.H.
seit 1975 Innovation!

„Franz Holy der Installateur“

FRANZ HOLY 2123 Traunfeld, Pater-Haspinger-Straße 20
 www.franzholy.at Tel. 02245/89213 mail: franzholy@aon.at

Gas - Wasser - Heizung - Elektro - Solar - Photovoltaik - Wärmepumpen

Der Installateur für hygienische Trinkwasserleitungen sowie behagliche Wärme – nicht nur im Wohnbereich, auch für traubenverarbeitende Betriebe, Verkostungs- und Heurigenlokale

Gebäudereinigung Gartendienst Winterdienst

Büro: 02245/83983
 Wiener Straße 42A/Top 5 Mobil 0664/185 38 13
 2120 Wolkersdorf www.pds-gebaeudereinigung.at

PDS - Reinigung und Dienstleistungen GmbH

REGNER - WEINVIERTEL

**IHRE EXPERTEN FÜR
VERSICHERUNG,
VORSORGE UND
VERMÖGEN.**

Made's einfach!

Allianz Agentur Rudolf Weigl & Herwig Schramm

Mobil: 0664/543 44 60, rudolf.weigl@allianz.at
Wiener Straße 1, 2120 Wolkersdorf, Tel.: 02245/833 33



Hauptstraße 85
2123 Wolfpassing
Tel. 0664/ 1244 290

EVENTGASTHAUS
GREIL
powered by Friedrich

GENUSS GASTHAUS
HOCHZEITSFEIERN
FIRMENFEIERN
CATERING
EVENTS

Friedrich Baumgartner
Tel.: 0699 / 11 93 65 18



Ihr Ansprechpartner für:

- ✓ Hobart-Spültechnik
- ✓ BWT-Wasseraufbereitung
- ✓ C&S Besteckpoliermaschinen
- ✓ Persönliche Schutzausrüstung



www.austrowit.com
info@austrowit.com
Tel.: +43 664 3863002



GRÜNAUER

A-2191 Pellendorf, Leopold-Frankstraße 42
Tel & Fax 02574/3669, Mobil 0664/175 87 50
Heinrich.gruenauer@aon.at
www.autohaus-baumgartner.at

SERVICE - REPARATUR - HAVARIE LACKIERUNG - HANDEL

Persönliche Beratung zu fairen Preisen
Flexible Termine
§57 a Überprüfung
Fahrzeugabhol - Bringservice
Karoserieschäden mit Direktverrechnung
Versicherung - Leihwagen ohne Berechnung
Fahrzeughandel aller KFZ - Typen

GÄRTNEREI PLEININGER

Zierpflanzen - Floristik - Hochzeit - Trauer
Blumen für jeden Anlass

Filiale: **WESTERMAYER Christine**
Hauptstraße 5 | 2123 Traunfeld
Telefon: 02245 / 89 649

Mo - Mi 14⁰⁰ - 18⁰⁰
Do - Fr 9⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 9⁰⁰ - 15⁰⁰



HORST SITTE

STRICKMANUFAKTUR - SEIT 1985

Fleischerei Krames

Erzeugung und Verarbeitung von Wurst- und Fleischwaren im eigenen Unternehmen.
Wöchentliche Schlachtung regionaler Tiere in der Fleischerei Krames.

Luftburgen und Bull-riding, Partyservice, Geräteverleih

0664/ 26 10 050 www.krames.at

Hauptstrasse 47, 2120 Wolkersdorf



KLEEDORFER IMMOBILIEN FACILITYMANAGEMENT CONSULTING GMBH

Unternehmensberatung im Bereich
Facility- und Energiemanagement

Hoher Weg 20, A-2123 Traunfeld
office@kifmc.at // +43(0)2245/89029 // www.kifmc.at

WINZERHOF

SCHÜTZ

Hauptstraße 24
2123 Traunfeld
Tel.: 02245 89725

winzerhof.schuetz@aon.at
www.winzerhof-schuetz.at



BioClean

BioClean Verkehrsflächenreinigungs GmbH

Betriebsgebiet Nord 2
A-2165 Drasenhofen
Tel: +43(0)664/4209618
E-Mail: office@bioclean.co.at
www.bioclean.co.at



WILDING

KG

ABSCHLEPPDIENST - BERGUNGSDIENST - PANNDIENST
In/Auslandsrückholungen inkl. Personen - KFZ-Sicherstellung/Verwahrung

Bockfelder Straße 86 - 2232 Deutsch-Wagram - Austria
www.wilding.co.at - Fax 02241/3076

TELEFON 02247/3075



// ABSCHLUSSÜBUNG „TECHNISCHER EINSATZ“ - 26.02.2022

Für ein sicheres und richtiges Arbeiten im technischen Einsatz wurde unser Feuerwehrnachwuchs am Samstagnachmittag durch unseren HFM Patrik Reinbacher auf

die korrekte Absicherung eines Unfallfahrzeuges sowie den richtigen Umgang und den Schutz verletzter Insassen geschult. Hauptaugenmerk lag dabei auf der kor-



rekten Arbeitsweise mit unserem hydraulischen Rettungsgerät im Ernstfall. Danke für euer Engagement und die gute Unterweisung in dieses wichtige Thema!



// FUNK- & SCHADSTOFFÜBUNG - 25.03.2022

Der Übungsdurchgang im März wurde als eine kombinierte Übung, aufgeteilt auf vier Gruppen, abgehalten. Zentrale Themen waren verschiedenste Methoden zum Auffangen von Schadstoffen, das richtige Ausrüsten mit Schutzanzügen, sowie die Kommunikation über Funk zwischen den verschiedenen Trupps.

Von derartigen Übungen profitieren nicht nur unsere jungen Mitglieder, sondern auch erfahrene Kameraden können dabei ihr Wissen immer wieder auffrischen.



EINSATZÜBUNG „SCHADSTOFFAUSTRITT MIT PERSONENRETTUNG“ - 28.04./04.05.2022

Am 28. April und 4. Mai wurden unsere zwei Zugtrupps nach erfolgreich abgeschlossenem Umbau unseres HLF1 zum neuen Schadstofffahrzeug mit dem Alarmierungstext „Schadstoffaustritt auf einem Betriebsgelände“ zur jährlichen Einsatzübung einberufen.

Nachgestellte Schadenslage war der Austritt einer unbekanntem chemischen Substanz aus einem Tank mit einer bewusstlosen Person am Boden.

Anhand der dargestellten Lage wurden das richtige Arbeiten mit Atemschutzgerät und die korrekte Durchführung der Personenrettung im Schadstoffeinsatz, das Abdichten von Leckagen sowie auch die korrekte Absicherung der Unfallstelle und die Absicherung von angrenzenden Gebäuden geübt.

Der Aufbau eines Dekontaminationsplatzes, das richtige Anlegen der Schutzstufe-2-Anzüge, wie auch die Durchfüh-



rung der korrekten Dekontamination von Einsatzkräften und verunfallten Personen waren ein weiteres Lernziel dieser Übung. Für die Möglichkeit auf ihrem Betriebsgelände üben zu dürfen, bedanken wir uns recht herzlich bei Familie Schütz und bei Familie Filipp.



Bio Obstbau Bio Fruchtsäfte
Bio Äpfel

Philipp

2125 Bogenneusiedl, Hauptstraße 28, Tel.: 02245/89152

Ab Hof Verkauf: Sa 9-13 Uhr
Selbstbedienung: 0-24 Uhr

www.bioobstbau-philipp.at



Raiffeisenbank Wolkersdorf
Bankstelle Hochleithen

0 22 45 / 89 230

Hallo Florianis!

Raiffeisen ist stolzer Unterstützer unserer Feuerwehren. Sie leisten jeden Tag Unglaubliches. Und dafür möchten wir „Danke“ sagen.

Dr. Renata Anna Westerlund
Unsere **Ordinationszeiten**
Anmeldeschluss ist jeweils 1/2 Stunde vor Ordinationsende

Montag	Hochleithen	08:00 - 12:00
Dienstag	Keine Ordination	
Mittwoch	Kreuttal	07:30 - 12:00 und 16:30 - 19:00
Donnerstag	Hochleithen	07:30 - 12:00
Freitag	Kreuttal	07:30 - 12:00
Samstag	Keine Ordination	

HEIMAT ÖSTERREICH



Beständig, innovativ
und erfolgreich

...seit 65 Jahren!

Heimat Österreich gemeinnützige Wohnungs-
und Siedlungsgesellschaft m.b.H.
Davidgasse 48 • 1100 Wien
Tel.: 01 9823601 • wien@hoe.at

www.hoe.at

Presshausheuriger Mallin



Hauptstraße 168
2123 Wolfpassing
0664 / 92 48 582

[f](https://www.facebook.com/presshausheuriger) [i](https://www.instagram.com/presshausheuriger)

www.presshausheuriger.jimdo.com

Weingut **VOGT**

In der Trift 1
2123 Wolfpassing
Tel. 02245/89 42 44
www.weingut-vogt.at



LAMBERG
DAS AUTOHAUS.

ANKOMMEN UND ENTSPANNEN.

2120 Wolkersdorf, +43(0)2245 2310, www.autolamberg.at

Service Audi Service SEPRIT Service SKODIA Service

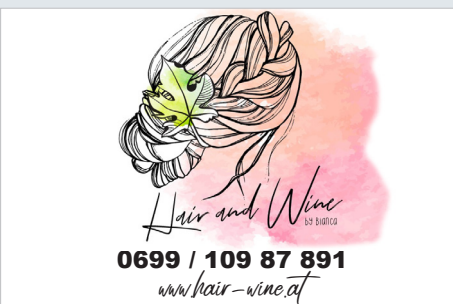
2123 Wolfpassing a.d.Hochleithen
Hauptstraße 65

0664 22 26 715
onkelgustav@gmx.at

Onkel Gustav ihr Nahversorger!
Über 1.000 Artikel zur Auswahl.

Greislerei, Trafik, Cafe

Geschäftsführerin Eva Rössler



Hair and Wine
by SIBIRICA

0699 / 109 87 891
www.hair-wine.at



Authentische Weine aus der Region.
Gehaltvoll, vielschichtig und ehrlich.

www.weingut-heinish.at

RUDIHEINISCH
WINZERSWEINWOLFPASSING

TANZBERGER
Wein & Mehr

Kirchengasse 4 | 2123 Traunfeld
0660 55 24 124 | www.tanzberger-wein.at

Wein4tler Bauerngarten

Hauptstraße 73
2123 Wolfpassing/Hochleithen
Tel. 0699/11800474
philipp.parbus@wein4tlerbauerngarten.at



// FAHRZEUGBERGUNG AUF DER B7 - 25.04.2022

Alarmierung: 21:04 // Einsatzdauer: 1h 30min

Eingesetzte Mitglieder: 26 + 4 Reserve // VRF / RLF / TLF / MTF / HLF

Anwesende Kräfte: Polizei, Rettung

Am Abend des 25. April wurden wir zu einer Fahrzeugbergung auf der B7 Richtung Wolkersdorf alarmiert. Aufgrund einer aktuell durchgeführten Übung konnten wir unmittelbar nach Alarmierung mit den er-

sten Fahrzeugen ausrücken. Nachdem wir am Einsatzort eingetroffen waren, wurden die Unfallstelle, sowie das Unfallfahrzeug abgesichert und die Fahrzeuginsassen, die sich bereits selbständig

aus dem Fahrzeug befreien konnten, von der Rettung versorgt.

Nach rund eineinhalb Stunden konnten wir die Einsatzbereitschaft wiederherstellen.

// BRANDVERDACHT BEI PKW AUF B7 - 21.04.2022

Alarmierung: 19:14 // Einsatzdauer: 30min

Eingesetzte Mitglieder: 18 + 15 Reserve // RLF-A / TLF-A

Anwesende Kräfte: Polizei, FF Hautzendorf

Am Abend wurden wir gemeinsam mit der FF Hautzendorf um 19:14 Uhr zu einem Fahrzeugbrand alarmiert. Innerhalb kür-

zester Zeit rückten RLF und TLF samt sechs voll ausgerüsteten Atemschutzgeräteträgern aus. Vor Ort stellte sich

heraus, dass es sich nur um eine starke Rauchentwicklung handelte und keine Löschmaßnahmen erforderlich waren.



ALARMIERUNG ZU EINEM FAHRZEUGBRAND - 27.04.2022

Alarmierung: 12:24 // Einsatzdauer: 1h 15min

Eingesetzte Mitglieder: 12 + 1 Reserve // RLF / TLF / HLF / Abschleppachse

Anwesende Kräfte: Straßenmeisterei, Polizei, Rettung, FF Hautzendorf

Zur Mittagszeit wurden wir gemeinsam mit der FF Hautzendorf zu einem Fahrzeugbrand auf die L30 zwischen Traunfeld und Unterolberndorf alarmiert. Innerhalb kürzester Zeit rückten RLF und TLF in Richtung Einsatzort aus.

Aus noch unbekannter Ursache kollidierte ein PKW mit einem Baum. Der Fahrer konnte das Fahrzeug noch selbstständig verlassen, bevor dieses Feuer fing und sich zu einem Vollbrand entwickelte.



Unter Atemschutz wurde der Brand gelöscht und bis zum Eintreffen der Rettungskräfte die Betreuung der verunfallten Person durchgeführt. Nach Freigabe der Unfallstelle durch die Polizei wurde das Fahrzeugwrack sicher abgestellt.



IHRE SICHERHEIT IST UNSER SERVICE

FSB
FEUERSCHUTZ BAYER GMBH



Ihr Ansprechpartner im Bereich
Brandschutz in ganz Österreich

www.fsb.co.at Hauptplatz 10, 2203 Großebersdorf | +43 2245 - 277 50

GETRÄNKE SERVICE
SEIT 1996

POCHOP

Tel: +43 (0)2245/ 89142
A-2125 Bogenneusiedl, Hauptstrasse 21

WWW.GETRAENKE-POCHOP.AT

ORTNER & PIRRITANO
Malerei - Anstrich - Fassaden

2123 Wolfpassing, Hoher Weg 15, 0664/164 17 1

ELEKTRO GINDL

IHR PARTNER IN SACHEN STROM

Wir zeigen Ihnen, was mit moderner Elektrotechnik alles möglich ist

Stromausfall?
Unser Störungsdienst hat die Lösung

Für Häusbauer und Handwerker!
Elektro-Installationsmaterial in bester Qualität

Wirtschaftspark Wolkersdorf | Berta von Suttner Straße 14 | 2120 Obersdorf | +43 2245 6000-0 | www.gindl.at

NEU im Wirtschaftspark Wolkersdorf

WICHTIGE NUMMERN:

Feuerwehr 122
Polizei 133
Rettung/Notarzt 144

Gasgebühren 128
Ärzte Notdienst 141
Vergiftungs-Info 01 406 43 43



ZAHLEN MIT CODE

SPENDEN GERNE AN
Feuerwehr Hochleithen
IBAN: AT62 3295 1000 0020 6060
BIC: RLN WAT WWW DF

Verwendungszweck:
Spende *Name *Geburtsdatum

Herausgeber: Feuerwehr Hochleithen
Inhalt: Sarah Neudecker
Korrektur: Andrea Flandorfer
Umsetzung: Alexander Schramm

COPYRIGHT:
Nachdruck, Vervielfältigung, Weiterverbreitung oder dergleichen, vor Allem im Internet, ist bitte mit einem Quellenverweis oder mit © Feuerwehr Hochleithen anzugeben.